

在日本関東済州道民協会ニュース

[在日本関東済州道民協会：東京都文京区湯島 3-19-5 TEL 03 (3832) 4411 発行人：夫奉秋 編集人：李始禹]

済京第13期決算取締役会・定時株主総会

株式会社 済京の【第13回定時株主総会】が5月23日文京区湯島の本社会議室にて、この議決権の総数（発行済株式数800株、株主総数31名）のうち定足数たる株主の出席があり総会は適法に成立するとその成立宣言の後、高 尚弘道民協会顧問の進行役のもと開会されました。

議案審議のなかで第13期（平成26年4月1日から平成27年3月31日まで）決算の事業報告及び計算書類承認の件について以下のように概況説明を行いました。

当期の売上高は、前期比356万円増の5,617万円となりました。売上高増の主な理由は、前期はKSKビルの1フロアが10ヶ月間空室だったのが当期は全フロアが通期満室だった事です。経常利益は前期比777万円増の2,155万円となりました。これは売上高増に加え、修繕費・消耗品費等の一般管理費と借入金利息が減少したことによるものです。当期純利益は前期比424万円増の1,431万円となりました。続いて剰余金処分について当期の配当は前期と同額4%、1株につき4千円の配当金支払いが満場一致で承認されました。

KSKビル並びに本社事務室は8,000万円の出資金と4億3,000万円の銀行借入金にて資金投入され購入されましたが、累計返済額249百万円で当期末残高181百万円となり順調に運営されています。又、第3・4号議案において、取締役と監査役全員の任期が本会終了後の時をもって満了となり、現取締役である呉 賛益、李 徳雄、李 時香、高 富仁、金 和男、金 光一氏6名に現監査役である鄭 平普、高 尚弘氏2名の重任が満場一致で承認されました。

第4回理事会・第55回定期総会開催

「第4回理事会・第55回定期総会」が去る6月20日(土)上野ホテルパークサイドに於いて、理事・会員・婦人会役員、青年部役員諸氏53名の参加の上、開催されました。

定期総会は、高 隆博会長の挨拶で始まり、呉 賛益顧問のご挨拶がありました。その後、成立宣言につづいて議案審議に入りました。2014年度事業報告及び決算報告が承認され、新年度の事業計画及び予算案を執行部の原案通り可決されました。また、青年部の事業・会計報告、新年度活動案も承認されました。つづいて役員の改選に移り、夫 奉秋新会長（第30代）と新執行部が選出されました。夫 奉秋新会長より協会運営に対する決意表明があり、邊 彰満副会長の閉会辞で、総会を無事に終了致しました。引き続き、李 大浩顧問の乾杯音頭で懇親会が始まりました。懇親会では、民団東京地方本部団長の金 秀吉相談役や、東京韓国商工会議所会長の金 光一相談役、婦人会の康 仁順相談役のご挨拶がありました。また、新執行部・理事・会員になられた方々の紹介等があり、楽しいひと時を過ごしました。



(副会長 李 相訓)



《高隆博会長挨拶》



《呉賛益顧問挨拶》



《夫奉秋新会長挨拶》



《第29代執行部役員退任挨拶》



《総会後懇親会様子》



《婦人会より花束贈呈夫新会長、高常任顧問》





第30代会長に夫奉秋氏就任



会長就任によせて

アンニョンハシンニカ！



この度、在日本関東済州道民協会「第55回定期総会」において第30代会長に就任致しました夫 奉秋と申します。本籍は済州市寧坪洞です。

当協会は、私たちの諸先輩方が54年前に故郷済州道の発展を願い、また困難で苦しんでいた済州道民の生活向上に少しでも役に立ちたく、1961年2月25日に「済州開発協会」として立ち上げました。そして、長年にわたり済州道の近代化に力を尽くし、いまや世界に誇れるような済州道であります、その礎に大きく貢献した団体であります。

その後、経営不振により協会が苦しい時期もありましたが、2002年協会の財政基盤確立の為に諸先輩方により「株式会社 済京」が設立され、KSK ビルの購入と新たに事務所を購入し「在日本関東済州道民協会」と生まれ変わり、関東一円に住まれている済州道に本籍をもっている済州人の親睦団体として日本で稀な誇り高い団体として大きく成長して来ました。

私は、第30代会長として、先輩方々に敬意を表するとともに素晴らしい伝統を持つ当協会を今後運営することにあたり、恥じをかくことがないよう頑張っていく所存でございます。

まずは、当協会は親睦、相愛、結集の共同体としての信念を元にすなわち、済州人は一つという結束と仲間意識の伝統を受け継ぎながら着実に前進する済州人の親睦共同体として活性化していく所存でございます。済州道をルーツにもっている方は大勢入会し親睦、相愛、結集を共有してみませんか！

また、在日済州婦人会、青年部、関西済州道民協会、在京道民会と交流を深めて行きます。もちろん、済州道で行われる行事に積極的に参加することと本国 在外済州道民会総聯合会はじめ、在外済州道民会と交流を図りながら、私に課された責務を果たしていく所存でございます。

次世代育成においても全身全霊力を注いでいきます。

顧問・相談役並びに理事、会員、婦人会、青年部の皆さま、熱いご指導・ご鞭撻をお願い申し上げます。また、今期の執行部役員を快く引き受けてくれた18名の皆に感謝申し上げます。執行部が一丸となり、当道民協会の更なる発展のために頑張りましょう！

結びとして、皆様方のご家庭のご多幸と事業のご繁栄を祈念し就任挨拶に代えさせていただきます。

カムサハムニタ



第29代会長退任のご挨拶



会長退任にあたり

この度私は、在日本関東済州道民協会第29代会長を退任致しました。

長年、協会発展のためにご理解とご協力を頂いた顧問・相談役をはじめ、理事・会員の皆様、また2年間にわたり至らない私を支えてくれた執行部の皆に心より感謝を申し上げます。

就任当初掲げた方針で、故郷済州島の開発のために尽くされた諸先輩方の気概ある生き方を今後も歴史として後世に伝えていくことは、これからも協会執行部の責務です。

何故なら協会運営の根幹に関わることで、単なる親睦会ではなく済州島のために力を尽くすことが重要であるためと考えるからです。

我々は若い世代が道民協会に参画できるよう協会の雰囲気や環境を良く保つことに努力し、その環境作りとしては、多少なり実現を見ているのではと思いますが、もっと世代間交流を今後深めていって貰えればと思います。

済州道への新しい貢献の仕方や、道に対し在日の協会として要望することについては、道半ばで新執行部に委ねたいと思っています。

より会員の方を向いた行事として、新しい試みの日帰りバスツアーの新設で一応の形を見ました。他にも是非新しいことを企画し、協会の更なる発展を期待したいと思います。

総会でも申し上げましたが、新執行部には道民協会の伝統を重んじながら、時代の変化に対応し、新しいことにチャレンジしていった貰いたいと思います。

この2年間、会長として一生懸命努めてきたつもりではありますが、皆様の期待に十分応えられなかったとも思います。それでも暖かく見守って下さった皆様にもう一度深く感謝申し上げます。

新執行部は発足後間もなく、至らない点が多いと思いますが、顧問、相談役を始め理事、会員の皆様方には今後とも従前と変わらぬご指導ご鞭撻をお願い申し上げます。末筆ながら、皆様のご健勝とご多幸をお祈りします。



在日本関東済州道民協会
常任顧問 高 隆博



新任役員ご挨拶申し上げます

副会長 洪龍次郎



皆様、アンニョンハシムニカ？私は、この度の在日本関東済州道民協会「第55 回定期総会」におきまして副会長という大役を仰せつかりました洪 龍次郎と申します。現在、民団足立支部の支団長をしています。私は故郷の発展に多大な貢献をしてきた先輩たちの苦勞と愛郷心に敬意をはらうとともに、郷土との更なる紐帯の強化、会員間の親睦交流など、当協会の発展のために努力したいと思います。副会長として2 年間、夫 奉秋会長が推進する事業を全面的に支え、道民協会の発展と繁栄の為に微力ではありますが最善を尽くして参る所存ですので御指導の程宜しくお願い申し上げます。

宣伝部長 金建夫



この度、在日本関東済州道民協会の宣伝部長に任命されました金 建夫です。本籍は西帰浦市城山邑新川里です。民団江東支部では20 年間色々役員をして現在民団江東支部の支団長をしております。道民協会では初めての役員です。今後は皆様から色々な事を吸収し勉強して行きたいと思っています。難問山積ですが、皆様と智恵を出し合いながら当協会を盛り上げて行きたいと思っています。どうか御指導とご鞭撻の程宜しくお願い申し上げます。



君津野菜詰め放題・保田海鮮炭火焼の日帰りバス旅行

前日は爆弾低気圧の影響で嵐のように強風が吹き荒れたお天気でしたが、バス旅行当日は打って変わって穏やかに晴れ上がり、役員一同、会員の皆様と久しぶりに顔を合せる嬉しさと思わず笑顔になりました。例年のバス旅行より、だいぶ早目の日程であったにもかかわらず、38名もの参加申し込みがあり、感謝申し上げます。

東京を出発し、アクアライン海ほたるで休憩を取りました。あの3・11 東北大震災からちょうど4年目と2日が経ち、鏡のように静かで光る海を眺めながらすべての犠牲者のご冥福と、今も苦勞なさっている被害者の一日も早い復興を願わずにはいられませんでした。君津では野菜の詰め放題を体験、決められたサイズの袋にいかに沢山詰め込むか。。さつまいもだけをまるでタワーのように高く積み上げた人や、丸い玉ねぎを詰めすぎて袋が破れてしまった方など大はしゃぎでした。さてメインの保田海鮮炭火焼きは、さざえやあわび、海老や鰯など新鮮な魚介類をゆっくり焼きながら楽しくおしゃべりしながら舌鼓を打ちました。またお近くにお住まいの李 徳雄道民会顧問が訪ねて下さいました。帰りのバスの中では、役員調達のプレゼントにビンゴゲームで「リーチ!」「ビンゴ!」と盛り上がりしました。

秋にはまた旅行を計画します。沢山のご参加お待ちしております。

三崎「マグロ尽くしとイチゴ狩り」日帰りバス旅行



2015年4月12日(日)、第2回日帰りバス旅行を開催致しました。

当日朝は、JRが運行停止するというハプニングがあったにもかかわらず、清々しい晴天にめぐまれ、43名が参加致しました。

今回の目的地はマグロ漁港で知られる、神奈川県三崎市。三崎漁港に到着し、まずは三崎港産直センター「うらり」にてお買い物!「うらり」には、大きなマグロのブロックをはじめ、旬の魚介類などが品揃えされており、たくさんお土産を買った方も多かったのではないのでしょうか。

また、三崎商店街ではスタンプラリーが行われており、子供たちは、レトロなおもちゃ屋さんやガラス工芸展などをまわり、スタンプ集めに励んでいました。

昼食は、創業明治41年の老舗「三崎館本店」にて、今回の目玉、マグロ尽くし御膳に舌鼓を打ちました。「三崎館本店」の名物は直径50cmもあるマグロのかぶと焼。その豪快なかぶとを、女将自らがその場で取り分けてくれるサービスには、写真撮影をしたり、女将の手捌きに感嘆したりと、皆さん楽しんでおられました。

つづいて一行が訪れたのは、イチゴ農家です。「やよいひめ」という大粒イチゴのイチゴ狩りを楽しみました。昼食でお腹いっぱいマグロを味わったばかりなのですが、中にも30個食べた!なんていう声も。思う存分堪能しました。最後は横浜市にある、「カップヌードルミュージアム」へ。

近代的な建物の中では、懐かしのインスタントラーメンの展示や、カップヌードル誕生秘話ムービーを鑑賞しました。また、次回も多くの参加者とバス旅行を楽しめればと思います。皆さんの参加をお待ちしております!

— 副会長 高 哲明 —

今回のバス旅行の様子につきましては、「みんなのK テレビ」というHP で動画を掲載しております。楽しい様子が伝わってくる動画に仕上がっておりますので、ぜひご覧ください。

minnano-ktv.jp スマートフォンからでもご覧いただけます！



株式会社 済 京
代表取締役 呉 賛 益
弊社は協会会員の、会員による、
会員の為の会社です。
共に歩んでまいります。

東京都文京区湯島 3-19-5
TEL03-5688-0684 FAX03-3835-7756

(有)健康ライブ
代表取締役 夫 奉 秋

みんなのKテレビ
みんテレ <http://minnano-ktv.jp/>
楽しい民団・楽しい道民会の活動を
きれいな映像でお届けいたします。

代表取締役社長 高 哲明

〒112-0014
東京都文京区関口1-42-7
ILLUSION BLDG.
TEL 03-5155-4388



ILLUSION INC
www.illusion-japan.com

2015 年在外済州特別自治道民会総聯合会定期総会

2015 年在外済州特別自治道民会総聯合会の定期総会が去る4月24日午前11時より、済州特別自治道人材開発院にて58名の参加のもと開催されました。許英培会長の挨拶があり、経過報告、重要事業の実績報告並びに監査報告の後会議が開かれ、2014年度の会計決算及び2015年度の会計予算案が上程され、審議の結果いずれも承認されました。

続いて2015年度の事業計画、会則改定・監査選任の件が審議され、賛成多数により承認されました。この後、許会長はソウル道民会の邊精一会長と4回に亘り道民会総聯合会の運営（人事）について意見交換が行われたことを明らかにし、邊会長の要求事項をその場で参考表として追加し、議論が行われた結果、取り上げることではないという意見集約がなされました。またある推薦行為が監査役の職権によるものではないという意見が出るなど辞任する、しなくていいというように紛糾し、在日の私には違和感を抱くような雰囲気、後味が悪い感じが残る総会でありました。また席上、私が済州特別自治道より感謝牌を頂きました。皆様のお陰と感謝しております。

昼食を挟み、西帰浦市のカンチャンハク総合競技場にて【第49回済州特別自治道民体育大会】が開催され、所用により帰日した私を除き李大浩顧問が開会式に参席されました。昨年も定期総会は道民体育大会の日程に合わせて開催されましたが、その当日に起きたセウォル号沈没事故による犠牲者に想いをよせ、ちょうど一周忌にあたるこの時期に改めて遺族・行方不明者家族に哀悼の意を表します。

— 常任顧問 高 隆博 —



《体育大会開会式後記念》



《受賞式で高隆博常任顧問(右)》

ホテル サン・ロイヤルグループ

サン・ロイヤル 小 山

取締役社長 李 相 訓

本社 〒101-0025 東京都千代田区神田
佐久間町 3-29 2 階

TEL 03-3851-7017 FAX 03-3851-5894

 株式会社 漢 拏

代表取締役 康 用 根

〒123-0684 東京都足立区鹿浜 3-31-3

TEL.03-3855-4129 (代)

FAX.03-3855-4130

携帯. 090-1507-7669

E-mail:halla0935@yahoo.co.jp

http://www.halla.jp

大清グループ



航空・海上貨物代理店業 輸出入貿易業
通関業 ホテル事業 不動産賃貸業

代表

黄 璟 浩

Hwang Kyongho

〒286-0033 千葉県成田市花崎町 818-1

TEL 0476-23-7055 FAX 0476-23-7056

www.taisei-express.co.jp www.mercurehotelnarita.com



済友会では



「第137回済友会ゴルフコンペ」が、3月26日に山田ゴルフ倶楽部にて4組15名の参加のもと行われました。今回は久しぶりに千葉県ゴルフ場でのコンペで、年度末で参加人数が少なかったもののコースもまた違う雰囲気、清々しく開催できました。今回は朴 時男副会長の済友会通算3度目の優勝で幕を閉じ、「次回は高 隆博会長任期最後の開催となるので、大勢を動員し賑々しく行いたいと思います。自分も2組作りますので皆様の奮ってのご参加をお待ちしています。」と挨拶されました。

優勝： 朴 時男

準優勝： 谷 敏春

一 常任顧問 高 隆博
三位： 玄 忠吉



四谷国際法律事務所

弁護士 金 帝 憲

〒160-0004 東京都新宿区四谷1-5-6 西村ビル6階
TEL 03-6457-4301 FAX 03-6457-4302
E-mail:kim@yotsuyalaw.com

株式会社 三 新グループ

代表取締役 吳 哲 新

本 社 〒110-0016
東京都台東区台東3-16-5 ミハマビル10F
TEL 03-3835-7755 FAX 03-3835-7756
札幌支店 〒064-0808
札幌市中央区南8条西5丁目289番地 三新ビル
TEL011-511-0676 FAX 011-511-5456

縁商事株式会社

代表取締役 李 京 旻

[事務所] 〒114-0034
東京都北区上十条2-27-7 笹田ビル2F
TEL 03-3906-5669 FAX 03-5948-5069
[工 場] 〒114-0034
東京都北区上十条2-22-16 パストラル高田1F
TEL / FAX 03-5948-9647

「第138回済友会ゴルフコンペ」が7月7日、穴戸ヒルズカントリークラブにてHDCP 取切り戦式で開催され8組31名が参加しました。天気に恵まれ絶好のゴルフ日和となり楽しいひと時を過ごしました。

優勝者は李 大浩顧問となりました。チュッカハンミダ！！

第138回までの2年間は高 隆博常任顧問のもと執り行ってまいりましたが、第139回からの2年間は夫 奉秋新会長のもと執り行われる事となります。

今後も済友会ゴルフコンペへの多数ふるっての参加をお願い致します。

高 隆博常任顧問 2年間お疲れ様でした。



— 組織部長 梁 日勲 —

優勝： 李 大浩

準優勝： 高 尚弘

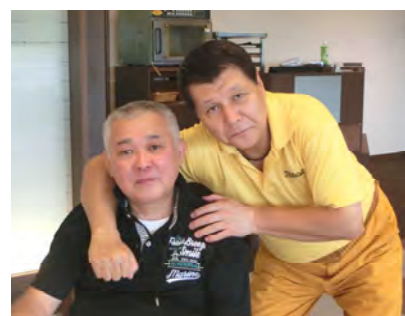
三位： 矢村聖晋



【取切戦】優勝： 李 大浩

準優勝： 矢村聖晋

三位： 夫 奉秋



第139回コンペは9月29日(火) 千葉県京カントリークラブにて開催致します。ご参加をお待ち申し上げます

～青年部だより～

皆さん、アンニョンハシムニカ。青年部長の李昌明と申します。前期に引き続き今期も青年部長を務めさせていただくことになりました。

青年部は何をしているのか分からないという方もいらっしゃると思いますので、青年部の活動目的についてご説明申し上げます。青年部の活動目的はすばり、済州道への愛郷心を芽生えさせることに尽きます。では、愛郷心とはどのように芽生えるのかでございますが、済州道に行き、自然に触れ、文化に触れ、楽しく遊ぶのが間違いのない方法であると考えます。



今期の青年部では、みんなで済州道に行くぞ！！というスローガンのもと、済州道旅行への参加者を増やすことに注力していきます。まずは、一緒に活動してくれる部員の獲得もそうですが、多くの方に青年部へ気軽に参加してもらうために、LINE や Facebook を積極的に活用し、多くの方に毎月の定例会や各種イベントの様子を伝えたいと思います。

青年部は楽しいところと皆に思ってもらうために何をすればいいのか、青年部は楽しそうだから参加してみようと思ってもらうために何をすればいいのかを常に考えながら、様々なことにトライしていきたいと思います。

今期1回目の定例会を7月15日に実施し、初参加3名を含み全7名で実施しました。参加した方からも好評をいただきました。また、ただ食事をするだけでなく、様々な遊びも交えながら今後も定例会を可能な限り毎月実施していきたいと思います。

☆ 今後の主な予定 ☆

9月下旬 BBQ

10月下旬 済州旅行

～新規部員大募集～

青年部では、新規部員を随時募集しております。

興味がある方は、下記の問合せ先へ

Facebook ページ “在日本関東済州道民協会 青年部”

毎月の定例会や各種イベントの様子をアップしていくよ



<お問い合わせ>

青年部長 李 昌明

E-mail info@jeju-seinen.org

TEL 090-4054-4273



マイウェイ～共に栄える～ 黄昌柱相談役自叙伝出版記念祝賀会

当道民協会黄 昌柱相談役（８８歳）の半生を描いた自叙伝「マイウェイ～共に栄える～」の出版記念祝賀会が２月１７日横浜ロイヤルパークホテルにて約３００名が参加した中、盛大に開かれました。自叙伝は神奈川新聞の連載シリーズ「わが人生」で２０１４年６月から３カ月間６２回にわたり連載され、連載中から「まとめて読みたい」と大きな反響を呼び、同新聞社が韓国語版と併せて単行本化し、黄相談役自ら内容を加筆・修正してまとめられたものです。自叙伝全６章のうち１章は「妻との出会い」と題し、高京子夫人とのエピソードを載せています。体調不良のため、出席できなかった高夫人に対して黄氏は「私の人生は妻の人生でもある。今日の私があるのは妻のおかげだ」と感謝の気持ちを表しました。その他、民団神奈川副団長時代に韓国京畿道と神奈川



《お孫さんたちに囲まれて黄昌柱相談役（中央）》

県の間で友好提携や済州道と小田原市の民間交流など韓日の橋渡し役として両国の草の根交流に尽力した話、幼少期および、親戚や友人のいなかった湯河原町で事業を始めるまでの困窮ぶりなどが淡々と綴られています。自叙伝について黄相談役は「私は最後までチャカン・サラム（誠実・素直な人）として名を残して去ろうという気持ちが強い。そのことは全て『マイウェイ』に詰まっているので是非読んで欲しい」と語られました。

黄 昌柱相談役は１９２７年済州市旧左邑金寧里で生まれ１３歳で来日し、株式会社共榮商事を営みながら、在日同胞社会と本国、故郷済州の発展に大きく寄与され功績が称えられ国民勲章冬柏章と牡丹章を受章し、済州道文化賞も受賞されました。現在は民団神奈川本部常任顧問、民団中央本部顧問に在任中です。



☞ ご購入のお問い合わせは神奈川新聞社営業２部 Tel 045-227-0809 まで



韓在銀氏民団中央本部監察委員長に再選

２月１８日港区韓国中央会館で開かれた民団第５３回定期中央大会で、任期満了にともなう３機関長の改選が行われ、当協会韓在銀相談役が監察委員長に再選を果たしました。韓監察委員長は「『信なくば立たず』が私の信条です。真心を込めて誠実に与えられた課題を遂行していく」と抱負を述べました。

今後ともご健康とますますのご活躍を祈りながら、お祝い申し上げます



道民協会便り

新規理事・会員のご紹介

→ 詳しくは当協会事務局までお問合せください。

〒113-0034 東京都文京区湯島 3-19-5

TEL 03-3832-4411・5077 FAX 03-3832-507

<http://www.jejudomin.org>

当道民協会の運営行事にご賛同頂きました新規理事・会員の皆様です。今後とも、会員相互の親睦、相互協調を深めて参りたいと思いますので、宜しくお願い申し上げます。

これからも会員のご紹介並びにご入会をお待ち申し上げます。

● 新規理事：(千葉県 成田市) 黄 璟浩、(荒川区) 金 哲祥、(千葉県 浦安市) 呉 哲新

● 新規会員：(品川区) 李 慶成

【協会ニュース第42号】に掲載しました記事で誤りがありました。

正しくは「婦人会 左濱子会員は母校済州市翰林邑スウォン小学校へ 1000 万ウォンを寄託されました。」です。謹んで訂正させて頂き、関係者並びにお読みになられた皆様に大変ご迷惑をおかけしましたことを深くお詫び申し上げます。

在外済州道民証の申請が簡単になりました



済州特別自治道では「在外済州道民証」の所持者に道民と同様に様々な恩恵を受けられます。

まず、済州発着陸の韓国国内線航空料は 10 ~ 15%、済州と他地方を結ぶ旅客船料金は最大 20% まで割引され、済州道直営の有料観光地や博物館などで入場料免除のサービスを受けられます。また、ゴルフ場や私設観光地も自主的に割引サービスを行っています。

★ 在日済州人の方は従来の家族関係証明書が要らなくなりました。

必要書類は 申込書と 写真 (3 cm x 4 cm) 1 枚だけ

□ お申込は済州特別自治道庁 (www.jeju.go.kr) 又は当協会 (www.jejudomin.org、事務局) 在外済州道民証発給案内をご参照ください。



I love Jeju We are Jeju, Forever Jeju